



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

ДВАДЦАТЬ ВТОРОЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 5–16 октября 2009 года

Пункт 2 повестки дня. Разработка рекомендаций относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху (Дос 9284)* в целях их внесения в издание 2011–2012 гг.

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ ПЕРСОНАЛУ

(Представлено Г. А. Личем)

АННОТАЦИЯ

(В связи с ограниченными ресурсами переведены только аннотация и добавление.)

В настоящем документе предлагается расширить требование о предоставлении информации персоналу, осуществляющему регистрацию пассажиров и приемку грузов, с целью включения в него персонала, осуществляющего бронирование мест для грузов и бронирование мест для пассажиров.

Действия DGP: Группе экспертов DGP предлагается изменить п. 6.1 части 7 *Технических инструкций по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху (Дос 9284)*, как указано в добавлении.

1. INTRODUCTION

1.1 Part 7;6.1 of the Technical Instructions requires that cargo acceptance staff and passenger check-in staff must be provided with information about general descriptions that are often used for items in cargo or in passengers' baggage that may contain dangerous goods and other indications that dangerous goods may be present in cargo or passenger baggage. They must also be provided with information about those dangerous goods that may be carried by passengers. It is understood that the intent of this requirement is to assist with the detection of hidden dangerous goods in cargo once it has arrived at an airport before it is carried and to assist in ensuring that passengers are only carrying items that they are permitted to carry when they arrive at the airport to check-in for their flight.

1.2 Although the current requirement of Part 7;6.1 is very important since cargo acceptance staff and check-in staff have the best opportunity at the airport to detect undeclared dangerous goods in cargo and items that passengers should not be carrying, it would be preferable to try to prevent the shipper

from sending undeclared dangerous goods in the first place and for passengers to be advised of what they can and cannot take with them before they travel to the airport. It is suggested that this could be achieved by ensuring that both cargo and passenger reservations staff receive similar information, since they are often the first point of contact with shippers and passengers. Cargo reservations staff are often given generic descriptions of the type of goods that are to be shipped and have the opportunity to query whether those goods include dangerous goods, but often need some guidance as to the general descriptions of items that may contain dangerous goods. Similarly, passenger reservations staff often receive enquiries from passengers prior to travel and are best placed to provide advice on what can and cannot be carried. Experience in the United Kingdom is that some operators and their agents already provide some information to such staff, but it is suggested that this should be mandatory.

ДОБАВЛЕНИЕ
ПОПРАВКА К ТЕХНИЧЕСКИМ ИНСТРУКЦИЯМ

Часть 7

ОБЯЗАННОСТИ ЭКСПЛУАТАНТА

...

Глава 6

**ПОЛОЖЕНИЯ ДЛЯ ОКАЗАНИЯ ПОМОЩИ
В ОПОЗНАНИИ НЕДЕКЛАРИРОВАННЫХ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ**

6.1 В целях предотвращения погрузки опасных грузов на воздушное судно и проноса пассажирами на борт тех опасных грузов, которые не допускаются к провозу в багаже (см. п. 1.1.2 части 8), информация о:

- a) общих описаниях, часто используемых применительно к предметам, которые перевозятся в виде груза или багаже пассажиров и которые могут содержать опасные грузы;
- b) других признаках, указывающих на возможность наличия опасных грузов (например, знаки, маркировка), и
- c) опасных грузах, которые могут перевозиться пассажирами в соответствии с п. 1.1.2 части 8,

должна представляться персоналу, осуществляющему бронирование мест для грузов, приемку грузов, бронирование мест для пассажиров и регистрацию пассажиров, в зависимости от конкретного случая. Ниже приводится перечень таких общих описаний и типов опасных грузов, которые могут входить в состав любого предмета, подпадающего под эти описания.

— КОНЕЦ —